



NYSAFLT Summer Institute 2012



Francesco Fratto,
Conference Chair



Every year, in early **August**, LOTE teachers from across the state converge on the beautiful campus of SUNY Oneonta. In these bucolic foothills of the Catskill Mountains, we commune for four days to discuss best strategies, network, build bonds and share good times; in essence, it becomes a summer camp for LOTE teachers. This year's **2012 NYSAFLT Summer Institute** was no exception, as members focused on the theme: "**A K-16 Seamless Program: Inspiring our Language Learners**".

The conference opened with **Bill Heller** educating attendees about Common Core State Standards and their impact on LOTE programs and instruction. Attendees appreciated the workshop because many will return to their district in September to work on Common Core lessons. That evening, **Mary Holmes**, President of NYSAFLT, engaged participants in how to use youtube.com videos to tell stories for the novice-level classroom. The evening was filled with movement and fun!

On day two, **Amanda Seewald** worked with attendees on the theory of multiple intelligences. Theory was put into practice by showcasing possible activities teachers can use to energize instruction and learning. SUNY Oneonta's own **Dr. Carol Dean** shared many strategies to help keep the classroom in the target language. NYSAFLT Webmaster **Ken Hughes'** workshop "*Movie Making 102: The Risk Takers Return!*" was wildly popular and back by popular demand so that participants could create a brief movie trailer using green screen technology and creativity. [Click here](#) to check out the video. After a long day of learning, **Michael Mitchell** knew to have teachers up and moving around as they discussed and learned about new strategies for reaching all learners with comprehensible input.

Day three started with **John Carlino** and **William Anderson** delivering a very informative session on best practices in item writing. It was a timely and needed review due to the elimination of the State-created LOTE assessments. "*Manual Activities to Animate our Learners*" was presented by **Milena Restrepo**. Participants were engaged from the first activity that was presented; it was an exhausting but fun workshop. Following our exhibitor session, **Nancy Ketz** and **Francesco Fratto** discussed advocacy at all levels and its importance to preserve our programs so that we can prepare our students for the global community. Please [click here](#) to visit NYSAFLT's page on advocacy to learn what you can do. All participants enjoyed the Movie Immersion Night. With beverages and snacks in hand, there were two groups that chose the French film, *Les Choristes*, and the Spanish film, *Azúcar Amarga*, to relax after three days of workshops.

The final day of the Summer Institute revisited Common Core State Standards. **Nancy Ketz** took off where **Bill Heller** ended by having attendees work on lessons that incorporate Common Core. Participants loved that the two sessions were spread out because it provided them time to reflect and process Common Core before working more intimately on possible lessons. This was followed by the annual slideshow that rounds out each Summer Institute. **John Carlino** provided the music to accompany the fun pictures that captured our amazing presenters and attendees in action - a perfect way to end summer camp for LOTE teachers!

If you are disappointed that you missed this great event, consider attending next year's Summer Institute in August 2013. Hope to see you in beautiful Oneonta!



NYS AFLT 95th Annual Conference 2012

October 5-6, 2012

Saratoga Springs, New York

"Many Cultures, One World: A Celebration of Diversity"



William Anderson,
Conference Chair

**MANY CULTURES
ONE WORLD**
A Celebration of Diversity



Keynote speaker **Bill Heller**, a former Spanish teacher at the Perry School District and now methods instructor at SUNY Geneseo, is one of the most sought after presenters in the country.

The 95th Annual Conference will be held in beautiful downtown Saratoga Springs, **October 5-6**. This year's theme is *"Many Cultures, One World: A Celebration of Diversity"*. The keynote address is scheduled for Saturday morning (which is a change from previous conferences) and will feature **Bill Heller**, from **SUNY Geneseo**. **Bill**'s knowledge and expertise on the conference theme will surely impress. The Annual Conference Planning Committee has worked hard to put together a conference program that will more than meet your professional development needs. This year's line-up of workshops includes Common Core State Standards, LOTE assessments, TPRS, AP updates, FLES, best practices and, of course, culture. Please [click here](#) for more information and registration rates.

I am looking forward to seeing and meeting you in Saratoga Springs!

Bill Anderson, 2012 Annual Conference Chair

Regional News

Central New York

We would like to announce the *"Southern Tier Regional Meeting"*. Save the date to attend a conference full of useful information, such as Common Core, culture and other fun topics! **Carol Dean** will be delivering the keynote session. The conference is **Saturday, September 22** at Watkins Glen HS from 8:30 a.m. to 1:30 p.m. For more information on how to register, please visit [NYS AFLT's Regional Information Page](#), [click here](#) or contact [Molly Drum](#). We hope to see you there.

Western New York

The Western New York Foreign Language Educators' Council held its annual S.T.A.R. Awards Ceremony in June. Over 100 students were honored for their achievements in Foreign Language study. **John Carlino**, NYS AFLT Executive Director and **JoAnn Thomasson**, Regional Director, presented Samantha Saye of Dunkirk High School with the NYS AFLT Fulvi Student Scholarship Award. West Seneca West Middle School Principal Brian Graham was honored with the Friend of Foreign Language Award while West Seneca West French teacher and current WNYFLEC Recording Secretary **Kimberly**



Miloshevski received the Service Award. The Maryalice Seagrave Award for excellence in Foreign Language Teaching was presented to Frontier teacher **Marta Rizzo**.

SAVE THE DATE for the WNYFLEC Fall Meeting. **Nancy Ketz** will be sharing her expertise on “*LOTE and the Common Core*”. The Fall Meeting is scheduled for **Thursday, October 18** at Depew High School. [Click here](#) to check the WNYFLEC website for more information about the Fall Meeting.



Photos: Award winners *left to right:* **JoAnn Thomasson** (*l*) and **John Carlino** (*r*) present the Student Scholarship Award to Samantha Saye (*e*); **Marta Rizzo**; **Kimberly Miloshevski**; and Brian Graham.

National Network for Early Language Learning

NNELL

On behalf of the National Network for Early Language Learning, NNELL, we would like to thank NYS AFLT for the opportunity to co-sponsor the NYS AFLT/NNELL/NYS ED Summer Institute in Oneonta in August. Thank you to all who presented workshops and who attended.

We would love for NYS AFLT members to also become members of NNELL. NNELL membership runs from *September through August* so now is the perfect time to renew or to become a new member. Some reasons to become a NNELL member include:

- NNELL is the primary national organization in the US that promotes, supports, advocates for and is specifically geared towards early language education, Birth through Grade 8.
- NNELL provides professional development opportunities at NNELL's annual summer institute, NNELL's Northeast regional conference, at ACTFL, NECTFL, NYS AFLT and NYS AFLT regional conferences.
- NNELL provides members with updated early language-related news in the spring and fall issues of the publication *Learning Languages*, three issues of the electronic newsletter *E-NNELL Notes*, and three issues of the *NNELL National Networking Newsletter*. NNELL members are also invited to share news about their programs in the newsletters and to submit entries for *Learning Languages*.
- NNELL members have access to the "Members only section" of the [NNELL website](#), which has many invaluable resources available for early language educators and advocates.



- NNELL's commitment to early foreign language learning supports our children and our profession!
- NY NNELL members have their own Google Group. This group provides a forum for NY NNELL members to communicate, share and request information, post questions and comments, collaborate and connect with other NY NNELL members throughout NY State regarding world languages.

[Click here](#) for more information about NNELL or contact your state representative. Thank you!

[Diana Zuckerman](#), NYS NNELL Representative

AATF

AATF of Central New York announces its election results:

President- **Robin Brown** (Marcellus)

Vice-President- **Jennifer Reed** (Whitesboro)

Secretary- **Jolene Bennett** (Chittenango)

Treasurer- **Sarah Woodward-Jones** (Fayetteville-Manlius)

Our Fall Workshop will be on **November 3** at the Onondaga Free Library. Our presenter will be Marie Martine Shannon and she will be presenting about West African cultures. Non-members are welcome. We also have a movie night planned at the Baldwinsville Library on **September 27**. We will be showing the film *Micmacs* and we plan to continue hosting film nights in various CNY libraries to promote French within the community. [Click here](#) for details about our events from our new website. Add it to your bookmarks and mark your calendars! We hope to see you this fall!

Jolene Bennett, Secretary of AATF of CNY

Position Available

NYS AFLT is seeking a Newsletter Editor for a three-year term beginning January 2013.

Responsibilities include:

- Compiling information from Board meetings, various NYS AFLT committees and related organizations for four quarterly publications.
- Preparing an electronic file copy of the Newsletter. The editor is the primary person responsible for copy-editing.
- The Newsletter editor may attend the Annual Conference, some Board meetings, and other NYS AFLT events at the discretion of the President in order to report on those events.

If interested in this position, please send the following by September 30 to hq@nysaflt.org:

- An email outlining your qualifications for the job
- A current résumé
- A sample of your writing – either an article you have written or a fictitious article for the NYS AFLT News.



NYSACards

Are there people whom you would like to recognize or honor? You can now send greetings, words of comfort, or any other sentiment with a NYSAFLT card. For a minimum of \$5.00 per card, we will print your message to indicate that a donation has been made. These will be published in the *NYSAFLT News* and will benefit the teacher travel scholarship. Cards may be obtained by going to www.nysaflt.org and clicking on “Donate” or by sending a check (made payable to **NYSAFLT**) to:

NYSAFLT Headquarters
2400 Main Street
Buffalo, NY 14214-2364

Mark Your Calendars!

September

10-11 Board of Regents Meeting

October

1 **Deadline:** Journal Issue #2 Submissions

5-6 **NYSAFLT Meetings:** Joint Executive Committee, Joint Board of Directors

5-6 **NYSAFLT Annual Conference,** Saratoga Springs, NY

9-10 Board of Regents Meeting

November

1 **Deadline:** December *Newsletter* submissions

3 Joint Exec. Committee, Annual Conference Planning (online)

5-6 Board of Regents Meeting

15 **Deadline:** [Videocast Contest](#)

16-18 ACTFL Annual Convention and World Language Expo, Philadelphia, PA

The NYSAFLT News is published by the New York State Association of Foreign Language Teachers, Inc.
NYSAFLT 2400 Main Street Buffalo, New York 14214 Telephone: (716) 836-3130 Fax: (716) 836-3020

www.nysaflt.org

NYSAFLT Headquarters Staff

John Carlino
Executive Director

Barbara Patterson
Assistant Director

Kenneth Hughes
Director of Social
Media & Technology

AnnMarie Rudin
Administrative Assistant